

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-13 ta' Lulju 2010

dwar l-eżistenza ta' żbilanċ eċċessiv fil-Finlandja

(2010/408/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 126(6) flimkien mal-Artikolu 126(13) u l-Artikolu 136 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-osservazzjonijiet magħmula mill-Finlandja,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 126 tat-Trattat l-Istati Membri għandhom jevitaw żbilanċi eċċessivi tal-gvern.
- (2) Il-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir huwa bbażat fuq l-oġettiv ta' finanzi sodi tal-gvern bħala mezz biex jissahhu l-kondizzjonijiet għall-istabbiltà tal-prezzijiet u għal tkabbir sostenibbli qawwi li jwassal għall-holqien tal-impjiegi.
- (3) Il-proċedura ta' żbilanċ eċċessiv (PŽE) skont l-Artikolu 126 tat-Trattat, kif iċċarata bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar li tithaffef u li tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' żbilanċ eċċessiv ⁽¹⁾ (li jagħmel parti mill-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir), tipprevedi deċiżjoni dwar l-eżistenza ta' żbilanċ eċċessiv. Il-Protokoll dwar il-proċedura ta' żbilanċ eċċessiv anness għat-Trattat jistipula dispożizzjonijiet ulterjuri relatati mal-implimentazzjoni tal-PŽE. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2009 ⁽²⁾ jistipula definizzjonijiet u regoli dettaljati għall-applikazzjoni tad-dispożizzjoni ta' dan il-Protokoll.
- (4) Ir-riforma tal-2005 tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir fittxet li ssahhah l-effettività u l-baži ekonomika tiegħu kif ukoll

li tissalvagwardja s-sostenibbiltà tal-finanzi pubbliċi fit-tul. Hija kellha l-għan li tiżgura li, b'mod partikolari, l-isfond ekonomiku u baġitarju jiġi kkunsidrat bis-shih fl-istadji kollha tal-PŽE. B'dan il-mod, il-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir jipprovdi l-qafas li jsostni l-linji politiċi tal-gvern għal ritorn ta' malajr lejn pożizzjonijiet baġitarji sodi filwaqt li titqies is-sitwazzjoni ekonomika.

- (5) L-Artikolu 126(5) tat-Trattat jehtieg li l-Kummissjoni tindirizza opinjoni lill-Kunsill jekk il-Kummissjoni tqis li jeżisti jew li jista' jinqala' żbilanċ eċċessiv fi Stat Membru. Wara li qieset ir-rapport tagħha skont l-Artikolu 126(3) u wara li kkunsidrat l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju skont l-Artikolu 126(4), il-Kummissjoni kkonkludiet li jeżisti żbilanċ eċċessiv fil-Finlandja. Il-Kummissjoni għalhekk indirizzat tali opinjoni lill-Kunsill fir-rigward tal-Finlandja fil-15 ta' Gunju 2010 ⁽³⁾.

- (6) L-Artikolu 126(6) tat-Trattat jiddikjara li l-Kunsill għandu jikkunsidra kull osservazzjoni li l-Istat Membru kkonċernat ikun jixtieq jagħmel qabel ma jiddeċiedi, wara valutazzjoni ġenerali, jekk jeżistix żbilanċ eċċessiv. Fil-każ tal-Finlandja, din il-valutazzjoni ġenerali twassal għall-konkluzjonijiet li ġejjin.

- (7) Skont id-data nnotifikata mill-awtoritajiet Finlandiżi f'April 2010, l-iżbilanċ ġenerali tal-gvern fil-Finlandja huwa ppjanat li jilhaq 4,1 % tal-PDG fl-2010, u b'hekk jaqbeż il-valur ta' referenza ta' 3 % tal-PDG. Filwaqt li t-tielet baġit supplimentari pprezentat mill-Ministeru tal-Finanzi lill-Parlament fl-14 ta' Mejju 2010 jissuggerixxi li d-dhul fiskali fl-2010 jista' jkun oghla milli ppjanat, dan ma biddilx uffiċjalment il-mira tal-iżbilanċ. L-iżbilanċ ippjanat mhuwiex qrib il-valur ta' referenza ta' 3 % tal-PDG, iżda l-eċċess ippjanat fuq il-valur ta' referenza jista' jiġi kkwalifikat bħala eċċezzjonali skont it-tifsira tat-Trattat u l-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir. B'mod partikolari, huwa jirriżulta minn tnaqqis qawwi fir-ritmu ekonomiku skont it-tifsira tat-Trattat u tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir. Barra minn hekk, l-eċċess ippjanat fuq il-valur ta' referenza jista' jitqies bħala temporanju. Skont it-tbassir tas-servizzi tal-Kummissjoni tar-rebbieġha 2010, l-iżbilanċ se jinżel taht il-valur ta' referenza fl-2011, sostnut mill-irkupru ekonomiku proġettat li qed isehh. Il-kriterju tal-iżbilanċ fit-Trattat mhuwiex sodisfatt.

⁽¹⁾ ĠU L 209, 2.8.1997, p. 6.

⁽²⁾ ĠU L 145, 10.6.2009, p. 1.

⁽³⁾ Id-dokumenti kollha marbuta mal-PŽE għall-Finlandja jinsabu fil-websajt li ġejja: http://ec.europa.eu/economy_finance/sgp/deficit/countries/index_en.htm

- (8) Skont id-data nnotifikata mill-awtoritajiet Finlandiżi f'April 2010, id-dejn gross ġenerali tal-gvern ghadu taht il-valur ta' referenza ta' 60 % tal-PDG, fil-livell ta' 49,9 % tal-PDG fl-2010. It-tbassir tas-servizzi tal-Kummissjoni tar-rebbiegha 2010 jipprogetta li l-proporzjon tad-dejn se jkun 50,5 % tal-PDG fl-2010 u se jizzied ghal 54,9 % tal-PDG fl-2011, li jibqa' taht il-valur ta' referenza ta' 60 % tal-PDG. Il-kriterju tad-dejn fit-Trattat huwa sodisfatt.
- (9) Skont l-Artikolu 2(4) tar-Regolament (KE) Nru 1467/97, il-"fatturi rilevanti" jistghu jitqiesu biss fl-istadji li jwasslu ghad-Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-eżistenza ta' żbilanċ eċċessiv b'konformità mal-Artikolu 126(6) jekk il-kondizzjoni doppja – li l-iżbilanċ jibqa' qrib il-valur ta' referenza u li l-eċċess tiegħu 'il fuq mill-valur ta' referenza jkun temporanju - tiġi sodisfatta għal kollox. Fil-każ tal-Finlandja, din il-kondizzjoni doppja ma ntlahqitx. Għalhekk, il-fatturi rilevanti mhumiex qed jitqiesu fil-passi li jwasslu għal din id-Deciżjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Minn valutazzjoni ġenerali jirriżulta li jeżisti żbilanċ eċċessiv fil-Finlandja.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Finlandja.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Lulju 2010.

Għall-Kunsill

Il-President

D. REYNERS